



(日本語要約文)

## 親愛なるお客様へ

世界情勢が正常ではないとき、私たちはお客様と私たちの考え・思いを共有する必要があると感じています。

ここエーケルンドにおいて、私の同僚と私自身が世界やスウェーデンで現在起こっていることすべてについて皆様と同じように不安を抱えています。

また、このウィルス感染には自分自身を含め家族や大切な人などにどのような影響を与えるかと言う大きな不確実性があります。またさまざまな国のそれぞれの規制やルールなどの影響によりほとんどのビジネス分野で取引の減少につながります。これは私たち全員に影響を与える経済的不安定を生み出すこととなります。

私たちは何年もの間多くのお客様と共に時代を過ごしており、多くのポジティブな思い出も一緒に分かち合っております。これはエーケルンド製品を取り扱う店舗オーナー様などが退職した親の経営を引き継ぎ、世代を超えてお付き合いがある人もいます。このような引退された方々への新型ウィルス感染の影響は社会の中でもリスクを伴うグループに入ります。ですからご両親やリスクの高いグループの人々への高いケアを切に希望します。

エーケルンド社内では、すべてのスタッフへにとって安全な職場を確保するために特別な衛生対策を実施しています。また、ウィルスの拡散を防ぐために、お客様に好評を博しておりました工場見学を現時点では一時中止をしております。またエーケルンドはスウェーデン公衆衛生局の指示を順守し、その情報や行動を毎日更新しています。

第11世代を誇るエーケルンドとして私は今、大きな課題に直面しています。エーケルンドは328年(1692~2020年)の歴史を有しております。これらの長い歴史の中ですべてが簡単ということはありませんでした。私たちは過去にさまざまな挑戦を経験し、そして生き残り、これからも常に新しい挑戦に立ち向かっていきます。

私の管理下で、エーケルンド家とすべての従業員に支えられて、私たちは次世代に生き残るためにできる限りのことをし、高品質の織物を私たちの大切なお客様へお届けすることをお約束します。

みなさんの健康と、未来がまもなく明るくなるという強い信念を持ってみなさんの健康をお祈りいたします！

Per Ekelund

CEO, 11th generation of Ekelund  
(CEO・11代目エーケルンド当主)